

ÖKO-LAVAMAT 74339 update

Den miljøvennlige vaskemaskinen

Brukerinformasjon



Kjære kunde,

vennligst les grundig gjennom denne bruksanvisningen.

Legg spesielt merke til kapittelet "Sikkerhet" på de første sidene. Ta vare på denne bruksanvisningen til senere bruk. Gi den videre til eventuelle senere eiere av maskinen.



Tekst merket med varseltrekant og/eller ordene (**Advarsel!**, **Forsiktigt!**, **Obs!**) er viktig for din sikkerhet eller for maskinens funksjonalitet. Disse anvisningene må følges.



1. Dette tegnet fører deg skritt for skritt gjennom bruken av maskinen.

2. ...



Etter dette tegnet får du supplerende informasjon angående betjening og praktisk bruk av maskinen.



Tips og råd for økonomisk og miljøvennlig bruk av maskinen er merket med kløverblad.

Ved eventuelle feil inneholder denne bruksanvisningen informasjon om hva du kan gjøre, se kapittelet "Hva må gjøres hvis ...".

Trykt på miljøvennlig fremstilt papir.

Den som tenker økologisk, handler også slik ...

INNHold

Bruksanvisning	6
Sikkerhet	6
Avfallsbehandling	8
Miljøtips	8
Beskrivelse av maskinen	9
Front	9
Skuff for vaske- og pleiemiddel	9
Betjeningspanel	10
Programvelger	10
Tilleggsprogramtaster	11
Forbruksverdier og tidsbehov	12
Hva betyr "OPPDATERING" ("UPDATE")?	13
Før første gangs vask	13
Forberede vask	13
Sortere og forberede vasken	13
Typer vask og vaskemerker	14
Vaske- og pleiemidler	15
Hvilket vaske- og pleiemiddel?	15
Hvor mye vaske- og pleiemiddel?	15
Avkalkingsmiddel	15
Gjennomføre vasking	16
Kortfattet bruksanvisning	16
Stille inn vaskeprogram	16
Endre sentrifugehastighet/velge skyllestopp	17
Åpne og lukke ileggdøren	18
Legge i vasken	18
Tilsette vaske-/pleiemiddel	19
Starte vaskeprogrammet	20
Vaskeprogrammets forløp	20
Endre vaskeprogram	21
Vaskeforløp avsluttet/ta ut vasken	22

Programtabell	23
Vask	23
Separat mykgjøring/stiving/impregnering	24
Separat skylling	24
Separat sentrifugering	24
Rengjøring og pleie	25
Betjeningspanel	25
Vaskemiddelskuff	25
Vasketrommel	26
Ileggsdør	26
Rengjøre tømme pumpen	27
Hva må gjøres hvis...	28
Feilløsning	28
Hvis vaskeresultatet ikke er tilfredsstillende	32
Gjennomføre nødtømming	33
Ekstra skylling +  (SKYLLING+)	34
Barnesikring	35
Oppstillings- og tilkoplingsanvisning	36
Tekniske data	36
Mål	36
Sikkerhetsanvisninger for installering	37
Sette opp maskinen	38
Transportere maskinen	38
Fjerne transportsikring	38
Gjør klar oppstillingsstedet	40
Oppstilling på betongsokkel	40
Oppstilling på gyngende gulv	40
Rett opp ujevnheter i gulvet	41

Elektrisk tilkopling	41
Vanntilkopling	42
Tillatt vanntrykk	42
Vanntilførsel	42
Alminnelige bestemmelser (Nemko)	43
Vannutløp	44
Pumpehøyde over 1 m	44
 Garanti	 45
 Service og reservedeler	 46
 Stikkordregister	 47

BRUKSANVISNING



Sikkerhet

Sikkerheten ved elektroutstyr fra AEG oppfyller anerkjente regler for teknikken og sikkerhetsforskrifter. Som fabrikant vil vi likevel at du gjør deg kjent med følgende sikkerhetsanvisninger.

Før førstegangs bruk

- Les "**Oppstillings- og tilkoplingsanvisning**" senere i denne bruksanvisningen.
- Ved levering av maskinen i vintermånedene med minustemperaturer: La vaskemaskinen stå 24 timer i romtemperatur før den tas i bruk.

Korrekt bruk

- Vaskemaskinen er kun ment til vasking av vanlig husholdningsvask i hjemmet. Hvis maskinen brukes til andre formål eller brukes feil, kan ikke fabrikanten gjøres ansvarlig for eventuelle skader.
- Det er av sikkerhetsgrunner ikke tillatt å bygge om eller forandre vaskemaskinen.
- Bruk kun vaskemidler som egner seg for vaskemaskin. Følg vaskemidelfabrikantens anvisninger.
- Vasken må ikke inneholde brennbare løsningsmidler. Pass også på dette ved vask av rensset vask.
- Ikke bruk vaskemaskinen til kjemisk rengjøring.
- Fargemiddel/fargefjerner må kun brukes i vaskemaskinen hvis fabrikanten av dette produktet uttrykkelig tillater det. Vi kan ikke svare for eventuelle skader.
- Bruk kun vann fra vannledningen. Regnvann eller annet vann må kun brukes hvis det oppfyller kravene i DIN 1986 og DIN 1988.
- Frostskader faller ikke inn under garantien! Hvis vaskemaskinen står i et frostsatt rom, må det gjennomføres en nødtømming ved frostfare (se kapittelet "Utføre nødtømming").

Barns sikkerhet

- Emballasjedeler (f.eks. folie, styropor) kan være farlige for barn. Kvelningsfare! Hold emballasjedeler unna barn.
- Barn innser ofte ikke hvor farlig det kan være å omgå elektriske artikler. Sørg derfor for å ha nødvendig tilsyn med maskinen under vasken, og la ikke barn leke med vaskemaskinen – det er fare for at barn kan bli innstengt.
- Påse at barn eller små kjæledyr ikke klatrer inn i vaskemaskin-trommelen.
- Når vaskemaskinen skal kasseres: Trekk ut støpselet, ødelegg dørlåsen, klipp av den elektriske ledningen og kast støpselet og ledningen. Dermed kan ikke lekende barn bli stengt inne og havne i livsfare.

Generell sikkerhet

- Reparasjoner på vaskemaskiner skal kun utføres av fagfolk. Feil utførte reparasjoner kan medføre betydelig fare. Ved behov for reparasjon må du henvende deg til vår serviceavdeling eller til fagforhandleren.
- Bruk aldri vaskemaskinen dersom nettleddningen er skadd, eller betjeningspanelet, topplaten eller sokkelen er skadd slik at det er åpen tilgang til maskinens innside.
- Slå av vaskemaskinen før rengjøring, stell og vedlikeholdsarbeid. Trekk i tillegg ut støpselet av stikkontakten eller – ved fast tilkopleing – kople fra vaskemaskinen i sikringsskapet.
- Trekk aldri ut støpselet i kabelen, men i selve støpselet.
- Multikontakt, koplinger og skjøteledning må ikke brukes. **Brannfare pga. overoppheting!**
- Ikke spyl vaskemaskinen med vann. Fare for strømoverslag!
- Ved vaskeprogram med høy temperatur blir glasset i ileggsdøren varmt. Ikke berør glasset!
- La vaskevannet avkjøles før nødtømming av maskinen eller rengjøring av tømme-pumpen.
- Smådyr kan tygge på strømledninger og vannslanger. Støtfare og fare for vannskader! Hold små kjæledyr unna vaskemaskinen.



Avfallsbehandling

Emballasjematerialet skal avfallsbehandles!

Vaskemaskinens emballasjemateriale må behandles riktig. Alt benyttet emballasjemateriale er miljøvennlig og resirkulerbart.

- Plastdeler er merket med internasjonale forkortelser:
 - >PE< for polyetylen, f.eks. emballasjefolie
 - >PS< for polystyrol, f.eks. beskyttelsesdeler (i prinsippet KFK-frie)
 - >POM< for polyoksymetylen, f.eks. plastklemmer
- Kartongdeler er fremstilt av gjenbrukspapir og skal leveres i papirinn-samlingen.

Det gamle apparatet skal avfallsbehandles!

Hvis du en dag skal kassere maskinen, må du levere den til nærmeste gjenbrukssenter eller til fagforhandleren.

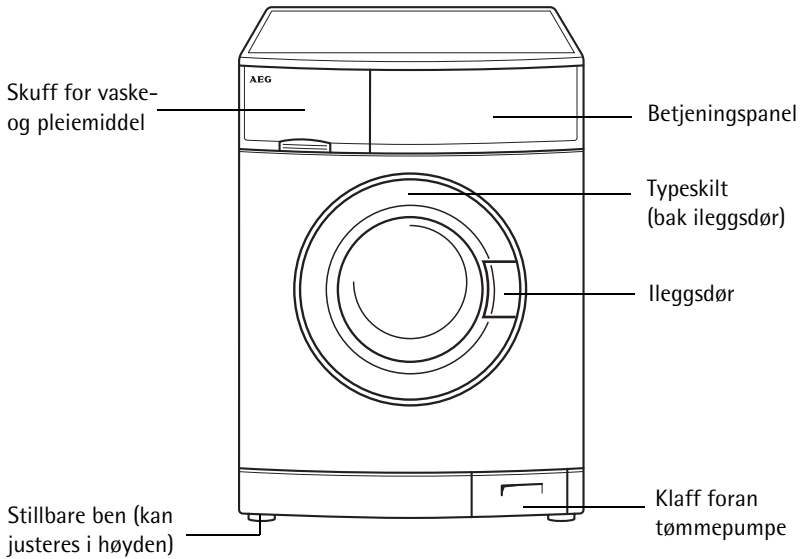


Miljøtips

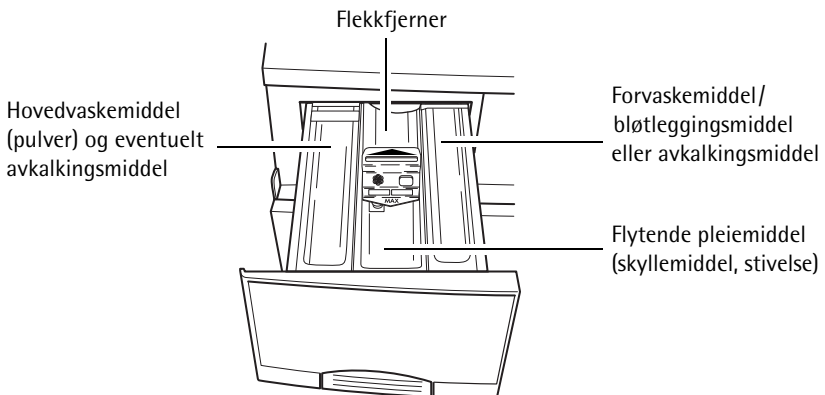
- Med middels skitten vask slipper du å bruke forvask. Dermed sparer du vaskemiddel, vann og tid (og skåner miljøet!).
- Vaskemaskinen arbeider spesielt sparsomt hvis du benytter de angitte ileggsmengdene.
- Ved lite vask bruker du kun halvpartel til to tredeler av anbefalt vaskemiddelmengde.
- Med egnet forbehandling kan flekker og begrenset tilsmussing fjernes. Dermed kan du vaske ved lavere temperatur.
- Vask lett til normalt skitten kokevask med energisparingsprogrammet.
- Du kan ofte la være å bruke skyllemiddel. Forsøk det engang! Hvis du bruker tørketrommel, blir vasken myk og god selv uten skyllemiddel.
- Ved middels til svært hardt vann (fra hardhetsområde II, se "Vaske- og pleiemidler") bør du bruke avkalkingsmiddel. Da kan vaskemiddelet alltid doseres for hardhetsområde I (= bløtt).

Beskrivelse av maskinen

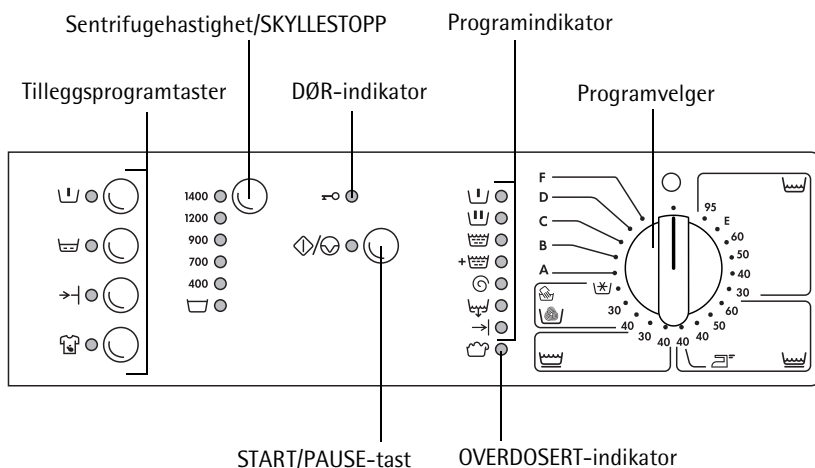
Front



Skuff for vaske- og pleiemiddel



Betjeningspanel



Programvelger

Programvelgeren bestemmer vaskeforløpet (f.eks. vannstand, trommelbevegelse, antall skyllinger, sentrifugehastighet) tilsvarende typen tekstiler som skal vaskes, samt vasketemperaturen.

○ (AV)

Slår av vaskemaskinen, i alle andre posisjoner er maskinen PÅ.

🪿 (KOKEVASK/KULØRTVASK)

Hovedvask for koke-/kulørtvask (bomull/lin) ved 30 °C til 95 °C.

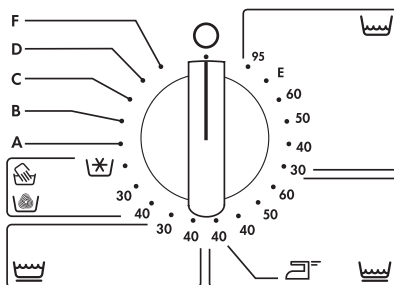


Posisjon E (ENERGISPARING): Energispareprogram ved ca. 67 °C for lett til normalt skitten kokevask, forlenget vasketid (kan ikke kombineres med ➡ /KORT).

🪿 (LETTSTELT)

Hovedvask for lettstelte tekstiler (blandingsmaterialer) ved 40 °C til 60 °C.

Posisjon 🪿 (STRYKELETT): Hovedvask ved 40 °C for lettstelte tekstiler som ved hjelp av dette programmet bare trenger lett stryking eller ingen stryking i det hele tatt.



** (FINVASK)**

Hovedvask for finvask ved 30 °C eller 40 °C.

** (ULL)/ (HÅNDVASK)**

Hovedvask (/kaldt til 40 °C) for maskinvaskbar ull samt for håndvaskbare ulltekstiler og silke med vaskemerke  (håndvask).

A (FINSKYLLING)

Separat skånsom skylling, f.eks. til skylling av håndvaskede tekstiler (2 skyllinger, flytende pleiemiddel spyles inn fra vaskemiddelkammer , skånesentrifugering).

B (STIVELSE)

Separat stiving, separat mykgjøring, separat impregnering av fuktig vask (1 skylling, flytende pleiemiddel fra vaskemiddelkammer  skylles inn, sentrifugering).

C (PUMPING)

Utpumping av vannet etter skyllestopp (uten sentrifugering).



 (Skyllestopp) betyr: Vasken blir liggende i det siste skyllevannet, den blir ikke sentrifugert.

D (SENTRIFUGERING)

Utpumping av vannet etter skyllestopp og sentrifugering, el. separat sentrifugering av håndvasket koke-/kulørtvask.

F (SKÅNESENTRIFUGERING)

Utpumping av vannet etter skyllestopp og skånesentrifugering, el. separat skånsom sentrifugering av følsomme tekstiler (lettstelt vask, finvask, ull).

Tilleggsprogramtaster

Tilleggsprogramtastene brukes til å tilpasse vaskeprogrammet etter hvor skitten vasken er. For normalt skitten vask er det ikke nødvendig med tilleggsprogrammer.

Ulike funksjoner kan kombineres med hverandre, avhengig av program.

** (FORVASK)**

Varm forvask, automatisk etterfulgt av hovedvask, med mellomsentrifugering ved  (KOKE-/KULØRTVASK), uten mellomsentrifugering ved  (LETTSTELT) og  (FINVASK).



** (BLØTLEGGING)**

Ca. 50 minutter ved 30 °C vanntemperatur. Deretter følger hovedvasken automatisk.

** (KORT)**

Forkortet hovedvask for lite skitten vask.

** (FLEKK)**

Til behandling av svært skitten vask eller vask med flekker. (Flekkfjerner spyles temperaturoptimert inn i løpet av programmet.)



Med innstillingen  (ULL)/ (HÅNDVASK) kan ikke tilleggsprogrammene velges (dt har ingen virkning om noen av tastene trykkes inn).

Forbruksverdier og tidsbehov

Verdiene for valgt program i tabellen under gjengis ifølge normbetingelser. Til bruk i hjemmet gjør den nytte som en viss pekepinn.

Programvelger/temperatur	Fyllmengde i kg	Vann i liter	Energi i kWh	Tid i minutter
 (KOKE-/KULØRTVASK) 95	5	49	1,80	138
 (KOKE-/KULØRTVASK) 60 ¹⁾	5	49	0,94	127
 (KOKE-/KULØRTVASK) 40	5	54	0,60	119
 (LETTSTELT) 40	2,5	45	0,50	78
 (FINVASK) 30	2,5	45	0,25	55
 (ULL) /  (HÅNDVASK) 30	2	47	0,25	55

1) **NB:** Programinnstilling for prøve ifølge EN 60 456. Forbruksverdiene avviker fra de angitte verdiene med vanntrykk, hardhetsgrad, innløpstemperatur, romtemperatur, vask og mengde, benyttet vaskemiddel, svingninger i nettspenningen og valgte tilleggsfunksjoner.

Hva betyr "OPPDATERING" ("UPDATE")?

Vaskemaskinens vaskeprogram styres av en programvare.

Nye typer tekstiler eller nye vaskemidler kan kreve nye vaskeprogrammer i fremtiden. Programvaren kan som oftest tilpasses dette.

Vil du ha ytterligere informasjon om "oppdatering", ta kontakt med Serviceavdeling. Du får også vite kostnadene ved en "oppdatering" fra vår serviceavdeling.

Før første gangs vask

- ✎ 1. Trekk vaskemiddelskuffen litt ut.
2. Ha ca. 1 liter vann i vaskemaskinen gjennom vaskemiddelskuffen. Ved neste programstart blir dermed vannbeholderen stengt og ØKO-slusen kan fungere som den skal.
3. Gjennomfør et vaskeforløp uten vask i maskinen (👉//KOKEVASK 95, med halv vaskemiddelmengde). Dermed fjernes produksjonsrester fra trommelen og vannbeholder.

Forberede vask

Sortere og forberede vasken

- Sorter vasken etter vaskemerker og type (se "Vasketyper og vaskemerker").
- Tøm lommer.
- Fjern metalleder (binders, sikkerhetsnåler osv.).
- For å unngå skader på vasken og at vasken klumper seg: lukk glidelåser, knepp igjen dynetrek og putevar, knyt sammen løse bånd, f.eks. på forklær.
- Vreng plagg med dobbelt stoff (sovepose, anorakk osv.).
- Fargede strikkeplagg samt ull og tekstiler med pynt: vask plaggene på vrangen.
- Små og følsomme plagg (babysokker, strømpebukser, bh-er osv.) bør vaskes i vaskenett, putevar med glidelås eller i større sokker.
- Gardiner må behandles spesielt forsiktig. Fjern metallholdere eller skarpe plastholdere, eller pakk disse inn i et nett eller en pose. Vi kan ikke ta ansvar for eventuelle skader.

- Farget og hvit vask hører ikke sammen. Da kan hvite plagg bli misfarget eller grå.
- Nye fargede plagg har ofte et fargeoverskudd. Slike plagg bør vaskes separat første gang.
- Bland små og store plagg! Det forbedrer vaskeeffekten, og vasken blir gunstigere fordelt ved sentrifugeringen.
- Rist vasken før den legges i maskinen.
- Legg plaggene enkeltvis i trommelen.
- Følg merking "vaskes separat" og "vaskes flere ganger separat"!

Typer vask og vaskemerker

Vaskemerkene hjelper oss til å velge riktig vaskeprogram. Vasken skal sorteres etter type og vaskemerker. Temperaturangivelsene på vaskemerkene er alltid maksimalangivelser.

Kokevask

Tekstiler av bomull og lin med dette vaskemerket er uømfintlige overfor mekanisk belastning og høye temperaturer. Programmet  (KOKE-/KULØRTVASK) egner seg til denne typen vask.

Kulørtvask

Tekstiler av bomull og lin med dette vaskemerket er uømfintlige overfor mekanisk belastning. Programmet  (KOKE-/KULØRTVASK) egner seg til denne typen vask.

Lettstelt vask

Tekstiler som apprettert bomull, bomullsblandingsvev, viskose og syntetiske stoffer med dette vaskemerket krever en mekanisk sett mildere behandling. Programmet  (LETTSTELT)/ (STYKELETT) egner seg til denne typen vask.

Finvask

Tekstiler som flerlagsfiber, mikrofiber, viskose syntetiske stoffer og gardiner med dette vaskemerket trenger spesielt skånsom behandling. Programmet  (FINVASK) egner seg til denne typen vask.

Ull og spesielt følsom vask

Tekstiler som ull, ullblandinger og silke med dette vaskemerket er spesielt følsomme overfor mekanisk belastning. Til denne typen tekstiler bør programmet  (ULL)/ (HÅNDVASK) brukes.

OBS! Tekstiler med vaskemerket  (skal ikke vaskes!) må ikke vaskes i maskin!

Vaske- og pleiemidler

Hvilket vaske- og pleiemiddel?

Bruk kun vaske- og pleiemidler som er egnet til bruk i maskin. Følg i prinsippet fabrikantens anvisninger.

Hvor mye vaske- og pleiemiddel?

Mengden som skal brukes, avhenger av:

- hvor skitten vasken er
- hvor hardt vannet er
- hvor mye som skal vaskes



Hvis vaskemiddelfabrikanten ikke har angitt dosering for lite vask, bruker du en tredel mindre ved halv maskin, ved mindre vask samt ved  (STRYKELETT) bruker du halve vaskemiddelmengden som anbefales til full maskin.

Vennligst følg bruks- og doseringsanvisningene fra vaske- og pleiemiddelfabrikanten.

Avkalkingsmiddel

Ved middels til svært hardt vann (fra hardhetsområde II) skal det brukes avkalkingsmiddel. Følg fabrikantens anvisninger! Doser deretter alltid vaskemiddel for hardhetsområde I (= bløtt). Det lokale vannverket kan opplyse om vannets hardhet.



Da avkalkingsmiddelet spyles inn før hovedvaskemiddelet, er det nok med åtti prosent av mengden avkalkingsmiddel som er angitt på emballasjen.

Vannhardhetsangivelser

Hardhetsområde	Vannhardhet i °dH (grader tysk hardhet)	Vannhardhet i mmol/l (millimol pr. liter)
I - bløtt	0 - 7	inntil 1,3
II - middels hardt	7 - 14	1,3 - 2,5
III - hardt	14 - 21	2,5 - 3,8
IV - svært hardt	over 21	over 3,8

Gjennomføre vasking

Kortfattet bruksanvisning

En vask skjer i følgende steg:

- ➡ **1. Velg riktig vaskeprogram:**
 - Still inn program og temperatur med programvelgeren
 - velg eventuelt/eventuelle tilleggsprogram
- 2. Endre eventuelt sentrifugehastighet/☐ (SKYLLESTOPP).**
- 3. Åpne ileggsdøren, legg i vasken.**
- 4. Lukk ileggsdøren.**
- 5. Tilsettvaske/pleiemiddel.**
- 6. Start vaskeprogrammet.**

Når vaskeprogrammet er ferdig:

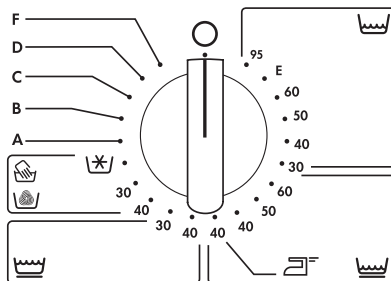
OBS! Hvis vasken sluttet med skyllestopp, må du foreta C (PUMPING), D (SENTRIFUGERING) eller F (SKÅNESENTRIFUGERING) før du åpner ileggsdøren.

- 7. Åpne ileggsdøren, ta ut vasken.**
- 8. Slå av vaskemaskinen:** Still programvelgeren på ○ (AV).

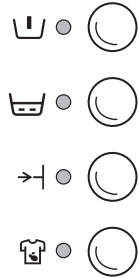
Stille inn vaskeprogram

i Når det gjelder egnet program, riktig temperatur og eventuelle tilleggsprogrammer for den aktuelle vasketypen, se "Programtabell".

- ➡ **1. Still programvelgeren på ønsket vaskeprogram med ønsket temperatur.**



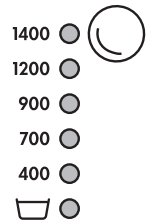
2. Velg eventuelt/eventuelle tilleggs-program(mer):
Indikatoren for valgt tilleggs-program lyser.
- Trykk på en annen tast for å velge noe annet.
 - Trykk på tasten en gang til for å annullere valget.



Endre sentrifugehastighet/velg skyllestopp



Endre eventuelt sentrifugehastighet for sluttsentrifugering/velg  (SKYLLESTOPP):
Trykk på sentrifugehastighet/ (SKYLLESTOPP) inntil indikatoren for ønsket sentrifugehastighet (el. for  /SKYLLESTOPP) lyser.
Velger du  (SKYLLESTOPP), blir vasken liggende i skyllevannet, den blir ikke sentrifugert.



Hvis du ikke endrer sentrifugehastigheten, tilpasses sluttsentrifugeringen automatisk etter vaskeprogrammet:

-  (KOKEVASK/KULØRTVASK) 1400 omdreininger pr. minutt
-  (LETTSTELT)/ 900 omdreininger pr. minutt
-  (STRYKELETT)
-  (FINVASK) 700 omdreininger pr. minutt
-  (ULL)/  (HÅNDVASK) 900 omdreininger pr. minutt

Turtallet for mellomsentrifugeringen avhenger av valgt program og kan ikke forandres.

Åpne og lukke ileggsdøren



Åpne: Trekk i håndtaket i døren.



Lukke: Trykk ileggsdøren bestemt igjen.

Indikatorene  (DØR) og  (START/PAUSE) viser når maskinen er slått på om ileggsdøren kan åpnes:



Indikator  (DØR)	Indikator  (START/PAUSE)	Kan døren åpnes?
lyser grønt	blinker rødt	ja
lyser grønt	lyser rødt	ja, etter å ha trykt på  (START/PAUSE)
er av	blinker rødt eller lyser rødt	nei ¹⁾

1) Ileggsdøren er låst pga. høy vannstand eller høy temperatur.



Hvis

– indikatoren  (DØR) blinker rødt,
– og indikatoren  (HOVEDVASK) blinker,
har det vært forsøkt å starte et vaskeprogram uten at ileggsdøren var ordentlig lukket. I dette tilfellet må ileggsdøren lukkes ordentlig og vaskeprogrammet startes på ny.

Legge i vasken



Maksimal ileggsmengde, se "Programtabell"

Når det gjelder anvisninger for riktig forberedelse av vasken, se "Sortere og forberede vasken".



1. Sorter og forbered vasken etter type.

2. Åpne ileggsdøren: Trekk i håndtaket i døren.

3. Legg i vasken.

OBS! Pass på at ingen plagg kommer i klem når du lukker døren!
Tekstiler og maskin kan bli skadd!

4. Lukk ileggsdøren ordentlig.

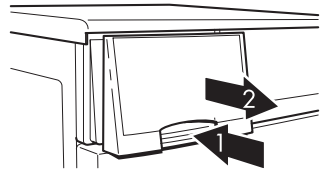
Tilsette vaske-/pleiemiddel



Du finner anvisninger vedrørende vaske- og pleiemidler i kapittelet "Vaske- og pleiemiddel".



1. Åpne vaskemiddelskuffen: ta tak i klaffen under skuffen (1) og trekk ut skuffen til den stanser (2).



2. Fyll i vaske-/pleiemiddel.

Rom for flekkfjerner

Rom for hovedvaskemiddel i pulverform

(Hvis du bruker avkalkingsmiddel og trenger det høyre rommet til forvaske-/bløtleggingsmiddel, har du avkalkingsmiddelet i det venstre rommet.)

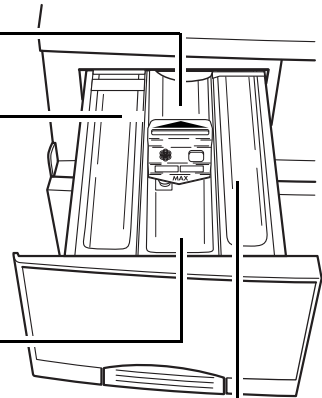
Rom for flytende pleiemiddel

(skyllemiddel, stivelse)

OBS! Fyll rommet høyst til MAX-merket. Tyktflytende middel kan eventuelt fortynnes til MAX-merket, stivelsespulver løses opp.

Rom for forvaske-middel/bløtleggingsmiddel

(kun for tilleggsprogram  (FORVASK)/ (BLØTLEGGING) eller for avkalkingsmiddel



3. Skyv skuffen helt inn.



Ved bruk av flytende vaskemiddel/tabletter:

Tilsett flytende vaskemidler el. tabletter med de doseringsbeholderne vaskemiddelindustrien tilbyr. Følg anvisningene på vaskemiddelemballasjen.

Starte vaskeprogrammet

 **1.** Kontroller at vannkranen er åpen.

2. Start vaskeprogrammet: Trykk på  (START/PAUSE).
Vaskeprogrammet starter.



Ileggsdøren er ikke ordentlig lukket hvis indikatorene  (DØR) og  (HOVEDVASK) blinker rødt når du trykker på  (START/PAUSE).
I dette tilfellet må du lukke ileggsdøren ordentlig og trykke på  (START/PAUSE) en gang til.

Vaskeprogrammets forløp

Programindikator

Før start vises programstegene som skal utføres av programindikatorene. Under vaskeprogrammet vises det aktuelle programsteget.



Endre vaskeprogram

Endre eller avbryte program

-  1. Trykk på tasten / (START/PAUSE).
- 2. Still programvelgeren på  (AV). Vaskeprogrammet avbrytes.
- 3. Om ønskelig kan du velge et nytt vaskeprogram. Hvis ikke dreier du programvelgeren til C (PUMPING) og trykker på / (START/PAUSE).



Med tasten / (START/PAUSE) kan vaskeprogrammet når som helst avbrytes og startes igjen med et nytt tastetrykk. Det er bare mulig å endre vaskeprogrammet når programvelgeren er stilt på  (AV).

Velge tilleggsprogram

Tilleggsprogrammet  (KORT) el.  (FLEKK) kan velges etter programstart.

-  1. Trykk på tasten / (START/PAUSE).
- 2. Trykk på  (KORT) eller  (FLEKK).
- 3. Trykk på / (START/PAUSE) en gang til. Vaskeprogrammet fortsetter.

Endre sentrifugehastighet

Under vaskeprogrammet kan sentrifugehastigheten fortsatt endres eller  (SKYLLESTOPP) velges.

-  1. Trykk på tasten / (START/PAUSE).
- 2. Endre hastigheten med tasten sentrifugehastighet/ (SKYLLESTOPP).
- 3. Trykk på / (START/PAUSE) en gang til. Vaskeprogrammet fortsetter.

Vaskeforløp avsluttet/ta ut vasken

Når vaskeprogrammet er avsluttet, lyser →| (SLUTT) blant programindikatorene.

Hvis  (SKYLLESTOPP) har vært valgt, blinker indikatoren ved siden av  (START/PAUSE).

 **1.** Etter et skyllestopp må først vannet pumpes ut:

- Trykk på tasten  (START/PAUSE)
(vannet pumpes ut og vasken sentrifugeres ifølge valgt program, etter å ha trykket på  (START/PAUSE) på ny, kan sentrifugehastigheten også endres under sentrifugering),
eller
- drei programvelgeren til C PUMPING og trykk på  (START/PAUSE)
(vannet pumpes ut uten sentrifugering),
eller
- drei programvelgeren til D (SENTRIFUGERING) eller F (SKÅNESENTRIFUGERING) og trykk på  (START/PAUSE)
(vannet pumpes ut og vasken sentrifugeres eller sentrifugeres skånsomt).

Når dette programskrittet er slutt, lyser indikatoren →| (SLUTT).

2. Åpne ileggsdøren.

Så snart indikatoren  (DØR) lyser grønt kan ileggsdøren åpnes.

3. Ta ut vasken.

4. Still programvelgeren på  (AV).

5. Steng vannkranen.

6. Trekk vaskemiddelskuffen litt ut etter vask, slik at den kan tørke.
Sett ileggsdøren på gløtt, slik at vaskemaskinen kan luftes.



Hvis indikatoren  (OVERDOSERT) lyser, har du brukt  for mye vaskemiddel. Følg vaskemiddelfabrikantens doseringsangivelser ved neste vask!

OBS! Hvis vaskemaskinen ikke skal brukes over tid:
Steng vannkranen og trekk ut strømledningen.

Programtabell

Vask

Vi gjengir ikke alle mulige innstillinger, bare dem det er fornuftig å bruke til daglig.

Type vask, vaskemerke	Maks. fyllmengde (tørr vekt) ¹⁾	Programvelger temperatur	Mulig tilleggsprogram
Kokevask 	5 kg	 (KOKEVASK/KULØRTVASK) 95	 (FORVASK)  (BLØTLEGGING)  (KORT)  (FLEKK)
Energisparing: Kokevask 	5 kg	 (KOKEVASK/KULØRTVASK) E (ENERGISPARING)	 (FORVASK)  (BLØTLEGGING)  (FLEKK)
Kulørtvask  	5 kg	 (KOKEVASK/KULØRTVASK) 30 til 60	 (FORVASK)  (BLØTLEGGING)  (KORT)  (FLEKK)
Lettstelt  	2,5 kg	 (LETTSTELT) 40 til 60	 (FORVASK)  (BLØTLEGGING)  (KORT)  (FLEKK)
	1 kg	 (STRYKELETT) ²⁾ 40	
Finvask 	2,5 kg (el. 15-20m ² gardiner)	 (FINVASK) 30, 40	 (FORVASK)  (BLØTLEGGING)  (KORT)  (FLEKK)
Ull/håndvask   	2 kg	 (HÅNDVASK)/  (ULL)  (KALDT) til 40	

1) En 10-liters bøtte rommer ca. 2,5 kg tørr vask (bomull).

2) Man unngår kun krøll på vasken hvis fyllmengden på 1 kg overholdes.

5 til 7 lettstelte herreskjorter tilsvarer ca. 1 kg tørr vask.

Separat mykgjøring/stiving/impregnering

Type vask	Maks. fyllmengde (tørr vekt)	Programvelger
Koke-/kulørtvask	5 kg	B (STIVELSE)

Separat skylling

Type vask	Maks. fyllmengde (tørr vekt)	Programvelger
Koke-/kulørtvask	5 kg	A (FINSKYLLING)
Lettstelt	2,5 kg	
Finvask	2,5 kg	
Ull/håndvask	2 kg	

Separat sentrifugering

Type vask	Maks. fyllmengde (tørr vekt)	Programvelger
Koke-/kulørtvask	5 kg	D (SENTRIFUGERING)
Lettstelt	2,5 kg	F (SKÅNESENTRIFUGERING)
Finvask	2,5 kg	
Ull/håndvask	2 kg	

Rengjøring og pleie

Betjeningspanel

OBS! Ikke bruk møbelpleiemidler eller aggressive rengjøringsmidler til å rengjøre betjeningspanel og -deler.

-  Tørk betjeningspanelet med en fuktig klut. Bruk varmt vann.

Vaskemiddelskuff

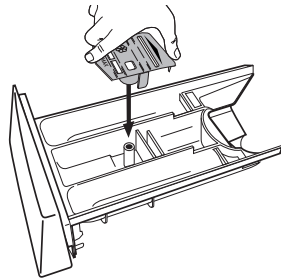
Vaskemiddelskuffen bør rengjøres fra tid til annen.

-  1. Trekk ut vaskemiddelskuffen til den stanser.

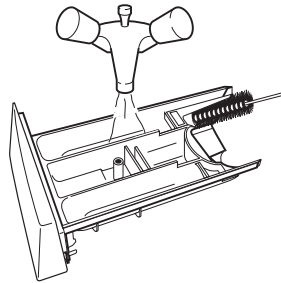
2. Ta ut skuffen med et kraftig rykk.

3. Ta myknerinnsatsen ut av det midterste rommet.

4. Skyll myknerinnsatsen i rennende vann.

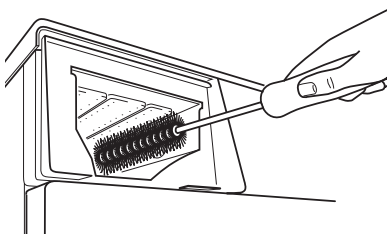


5. Skyll rommene med varmt vann fra baksiden. Det er best å bruke en flaskebørste.



6. Trykk myknerinnsatsen ordentlig på plass.

7. Rengjør hele skuffrommet i vaskemaskinen, spesielt også dysene i kammerets overside, med en børste.



8. Sett vaskemiddelskuffen i styreskinne og skyv den inn.

Vasketrommel

Vaskemiddeltrommen er lagd av rustfritt edelstål. Rustende fremmedlegemer i vasken kan forårsake rustavleiringer på trommelen.

OBS! Ikke rengjør trommelen med syreholdige avkalkingsmidler, klor- eller jernholdige skuremidler eller stålull. Vår serviceavdeling kan levere egnede midler.



Eventuelle rustavleiringer på trommelen fjernes med pussemiddel for edelstål.

Ileggsdør



Kontroller jevnlig om det er avleiringer eller fremmedlegemer bak gummimansjetten på ileggsdøren og fjern dem i så fall.

Rengjøre tømme-pumpen

Binders, nåler osv. som eventuelt følger med vasken i vaskemaskinen, blir liggende i tømme-pumpehuset. Det kan samle seg lo og tekstilrester på slike deler, slik at tømme-pumpen tettes.

Derfor må du rengjøre tømme-pumpen minst én gang per år.

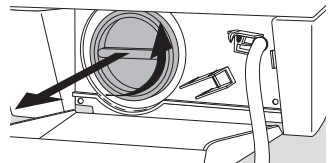


Advarsel! Slå av vaskemaskinen og trekk ut nettledningen før du rengjør tømme-pumpen!

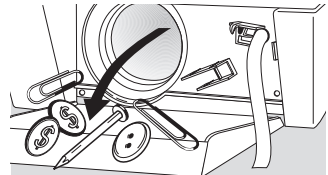
1. Gjør først en nødtømming (se avsnittet "Gjennomføre nødtømming").

2. Legg en vaskeklut på gulvet foran vaskepumpens deksel. Det kan renne ut restvann.

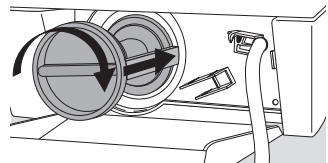
3. Skru tømme-pumpens deksel mot urviseren og trekk det ut.



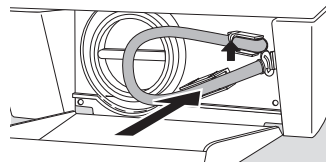
4. Fjern eventuelle fremmedlegemer fra pumpehuset.



5. Sett på dekselet igjen. Sørg for at dekselet settes ordentlig inn i sporene og skru det fast med urviseren.



6. Steng nødtømmingsslangen og sett den i holderen.



7. Steng dekselet.

Hva må gjøres hvis...

Feilløsning

I tilfelle feil bør du forsøke å løse problemet selv ved hjelp av tipsene som er oppført her. Hvis du må kontakte vår serviceavdeling for å løse en av feilene oppført her eller en betjeningsfeil, vil teknikerbesøket koste penger selv i løpet av garantiden.

Problem	Mulig årsak	Løsning
Vaskemaskinen går ikke.	Nettledningen er ikke plugget i stikkontakten.	Nettledningens støpsel plugges i.
	Husinstallasjonens sikring(er) er ikke i orden.	Bytt sikring(er).
	Ileggsdøren er ikke ordentlig lukket.	Lukk ileggsdøren, du skal høre at låsen tar.
	Du har ikke trykket lenge nok på  /  (START/PAUSE).	Trykk inn tasten  /  (START/PAUSE) inntil programmet starter.
Ileggsdøren lar seg ikke lukke.	Barnesikringen er satt på.	Slå av barnesikringen (se kapittelet "Barnesikring").
Indikatorene  (DØR) og  (HOVEDVASK) blinker.	Ileggsdøren er ikke ordentlig lukket.	Lukk ileggsdøren ordentlig. Start programmet på ny.
Maskinen tar ikke inn vann. Indikatoren +  (SKYLLING+) blinker.	Vannkranen er stengt.	Åpne vannkranen.
	Silen i vanninntaksslangen er tett.	Steng vannkranen. Skru slangen av vannkranen, ta ut silen og skyll den i rennende vann.
	Vannkranen er forkalket eller defekt.	Kontroller vannkranen. Reparer om nødvendig.

Problem	Mulig årsak	Løsning
Vaskemaskinen vibrerer under bruk eller står urolig.	Transportsikringen er ikke fjernet.	Fjern transportsikringen ifølge oppstillings- og tilkoplingsanvisningen.
	De stillbare bena er ikke stilt riktig.	Juster bena ifølge oppstillings- og tilkoplingsanvisningen.
	Det er svært lite vask i maskinen (f.eks. bare en badekåpe).	Funksjonen påvirkes likevel ikke.
	Vannet kunne ikke pumpes helt ut før sentrifugering fordi det er knekk på utløps-slangen eller tømmepumpen er tett.	Kontroller utløpsslangen og fjern eventuell knekk, eller rengjør tømmepumpen og fjern eventuelle fremmedlegemer fra tømmepumpen.
Vaskevannet i hovedvasken skummer kraftig.	Du har trolig brukt for mye vaskemiddel.	Doser vaskemiddel nøyaktig ifølge fabrikantens angivelser.
Det renner vann fram fra undersiden av maskinen.	Inntaksslangens gjengekopling er ikke tett.	Skru fast inntaksslangen.
	Utløpsslangen er utett.	Kontroller utløpsslangen og bytt den ved behov.
	Vaskepumpens lokk er ikke ordentlig stengt.	Steng lokket ordentlig.
	Vask er fastklemt i ileggdøren.	Avbryt programmet, fjern vasken fra ileggdøren og start programmet på ny.
	Nødtømmingsslangen er ikke ordentlig stengt, eller den er utett.	Steng nødtømmingsslangen ordentlig (se kapittelet "Utføre nødtømming"). Kontakt vår serviceavdeling dersom nødtømmingsslangen er utett.
Mykner er ikke skylt inn i trommelen, rommet  for pleiemiddel er fylt med vann.	Myknerinnsatsen i rommet for pleiemiddel er ikke satt ordentlig i, eller den er tett.	Rengjør vaskemiddelskuffen og sett myknerinnsatsen ordentlig på plass.

Problem	Mulig årsak	Løsning
Vasken er svært krøllete.	Du har trolig hatt for mye i maskinen.	Følg maksimal fyllmengde (se Programtabell). Velg programmet  (STRYKELETT) for lettstelte tekstiler.
Vasken er ikke ordentlig sentrifugert, det er vann igjen i trommelen. Indikatoren  (SKYLLING) blinker.	Det er en knekk på utløps-slangen.	Fjern knekken.
	Maksimal pumpehøyde (utløpshøyde 1 m over maskinens ståflate) er overskredet.	Kontakt vår serviceavdeling, der kan du få tak i tilleggsutstyr for pumpehøyde over 1 m som spesialutstyr.
	Tømmepumpen er tett.	Slå av maskinen, trekk ut nettledningen og rengjør tømmepumpen.
	Ved tilkopling til vannlås: Vannlåsen er tett.	Rengjør vannlåsen.
Ileggsdøren kan ikke åpnes når maskinen er slått på.	Ileggsdøren er låst pga. høy vannstand eller høy temperatur. (Indikatoren  /DØR lyser ikke.)	Vent til indikatoren  (DØR) lyser grønt.
		Hvis det likevel er nødvendig å åpne døren: Still programvelgeren på  (AV), dreii programvelgeren deretter til C (PUMPING). Trykk på  (START/PAUSE). Når vannet er pumpet ut, kan døren åpnes.
Det blir vaskemiddelrester i vaskemiddel-skuffen.	Strømbrudd! (Alle indikato-rer er slukket.) Ileggsdøren er av sikkerhetsgrunner låst 4 til 5 minutter.	Kan du se vann gjennom glasset i ileggsdøren, må du foreta en nødtømming (se kapittelet "Utføre nødtømming"). Etter ca. 4 til 5 minutter kan ileggsdøren åpnes ved å trekke i dørhåndtaket.
	Vannkranen er ikke ordentlig åpen.	Åpne vannkranen helt.
	Silen i tilførselsslangen eller i maskinen er tett.	Steng vannkranen. Skru tilførselsslangen av vannkranen og maskinen. Rengjør silen.

Problem	Mulig årsak	Løsning
Skyllevannet er uklart.	Årsaken er trolig et vaske- middel med stort silikatinn- hold.	Ingen negativ innvirkning på skylleresultatet, bruk ev. fly- tende vaskemiddel.
Når du trykker på en tilleggsprogramtast, lyser ikke tilsvarende indikator.	Det valgte tilleggsprogram- met kan ikke kombineres med det innstilte program- met.	Velg noe annet.

Hvis vaskeresultatet ikke er tilfredsstillende

Hvis vasken blir grå og det avleires kalk i trommelen

- Du har dosert for lite vaskemiddel.
- Du har ikke brukt riktig vaskemiddel.
- Spesiell smuss har ikke vært forhåndsbehandlet.
- Program eller temperatur har ikke vært riktig innstilt.
- Ved bruk av kombi-vaskemidler er ikke de enkelte komponentene brukt i riktig forhold.

Hvis det fortsatt er grå flekker på vasken

- Vask tilsmusset med salve, fett eller olje er vasket i for lite vaskemiddel.
- Du har vasket ved for lav temperatur.
- En hyppig årsak er at mykner – spesielt i konsentrert form – er kommet på vasken. Vask vekk slike flekker snarest mulig og bruk den aktuelle mykneren forsiktig.

Hvis det fortsatt er skum etter siste skylling

- Moderne vaskemidler kan også forårsake skum i den siste skyllingen. Vasken er likevel tilstrekkelig skylt.

Hvis det er hvite rester på vasken

- Det dreier seg om uløselige ingredienser i moderne vaskemidler. De skylles ikke utilstrekkelig skylling. Rist eller børst vasken. I fremtiden bør du kanskje vrenge plaggene før vask. Kontroller vaskemiddelutvalget, bruk eventuelt flytende vaskemiddel.

Gjennomføre nødtømming

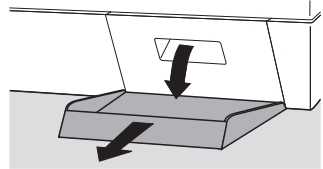
- Hvis vaskepumpen ikke lenger pumper ut vaskevannet, må du gjennomføre en nødtømming.
- Hvis vaskemaskinen står i et frostutsatt rom, må det gjennomføres en nødtømming ved frostfare.
Dessuten: Skru tilførselsslangen fra vannkranen, legg den på gulven og tøm utløpsslangen.



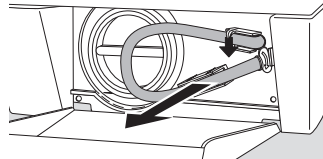
Advarsel! Vaskemaskinen må slås av og nettleidingen trekkes ut før nødtømming!

Forsiktig! Vaskevannet som renner ut av nødtømmingsslangen kan være varmt. Forbrenningsfare! La vaskevannet avkjøles før nødtømming!

1. Sett opp en flat skål til å samle opp vaskevannet.
2. Åpne klaffen til høyre i sokkelen og trekk den ut.

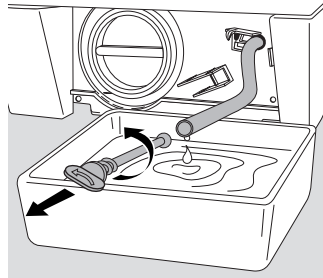


3. Ta nødtømmingsslangen ut av holderen.



4. Sett oppsamlerskål under.
5. Løsne proppen i nødtømmingsslangen ved å dreie den mot urviseren og trekk den ut.

Vaskevannet renner ut. Alt etter vannmengde kan det være nødvendig å tømme oppsamlingskålen flere ganger. Da må nødtømmingsslangen stenges med proppen i mellomtiden.



Når alt vaskevannet er rent ut:

6. Skyv proppen ordentlig inn i nødtømmingsslangen og drei den med urviseren.
7. Legg nødtømmingsslangen i holderen igjen.
8. Sett klaffen i sokkelen og lukk den.

Ekstra skylling + (SKYLLING+)

Vaskemaskinen er stilt inn på ytterst sparsomt vannforbruk. For allergikere kan det imidlertid hjelpe å skylle med mer vann.

-  Hvis +  (SKYLLING+) er valgt, skjer det en ekstra skylling i programmene  (KOKE-/KULØRTVASK),  (LETTSTELT)/ (STRYKELETT) og  (FINVASK).

Når maskinen leveres, er den ikke stilt på ekstra skylling.

Velge ekstra skylling:

-  1. Dreii programvelgeren til  (KOKE-/KULØRTVASK),  (LETTSTELT)/ (STRYKELETT) eller  (FINVASK) (med ønsket temperatur).
2. Trykk inn  (FORVASK) og  (KORT) samtidig i minst 2 sekunder. Programindikatoren +  (SKYLLING+) lyser. Nå er den ekstra skyllingen valgt. Den lagres inntil du slår den av igjen.

-  Vannforbruk og programvarighet øker med ekstra skylling.

Slå av ekstra skylling:

-  1. Dreii programvelgeren til  (KOKE-/KULØRTVASK),  (LETTSTELT)/ (STRYKELETT) eller  (FINVASK) på ny.
2. Trykk inn  (FORVASK) og  (KORT) samtidig i minst 2 sekunder. Programindikatoren +  (SKYLLING+) slukker. Den ekstra skyllingen er slått av.

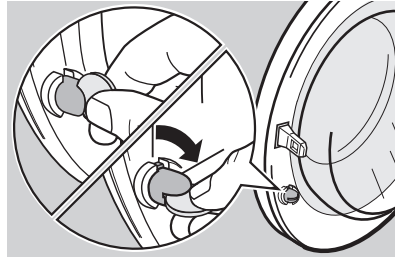
Barnesikring

Med innstilt barnesikring kan ikke lenger ileggsdøren lukkes, og det er ikke mulig å starte et vaskeprogram.

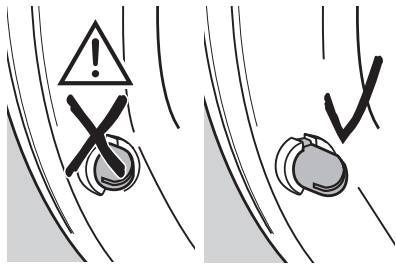
Slå på barnesikringen:



Drei knappen (på ileggsdørens innside) med en mynt med urviseren til den stopper.



Advarsel! Knappen må ikke være i forsenket posisjon etter innstilling, ellers er ikke barnesikringen aktivert! Knappen må være som vist på figuren.



Oppheve barnesikringen:



Drei knappen mot urviseren til den stopper.

OPPSTILLINGS- OG TILKOPLINGSANVISNING

Tekniske data

Høydeinnstilling

ca. +10/-5 mm

Fyllmengde (programavhengig)

maks. 5 kg

Bruksområde

Husholdning

Trommelturtall ved

Se typeskilt

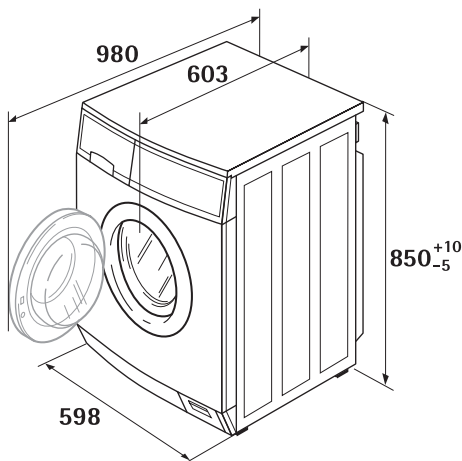
sentrifugering

Vanntrykk

1-10 bar

(=10-100 N/cm² = 0,1-1,0 MPa)

Mål



(mål i mm)

Sikkerhetsanvisninger for installering

- Ikke vipp vaskemaskinen forover og mot høyre (sett forfra). Elektriske komponenter kan bli våte!
- Se etter transportskader på maskinen. En skadd maskin må ikke under noen omstendighet koples til strømmettet. Henvend deg til leverandøren i tilfelle skade.
- Forviss deg om at alle transportsikringsdeler er fjernet og at vannsprutbeskyttelsen er på plass, se "Fjerne transportsikring". Ellers kan maskinen eller møbler i nærheten bli skadd.
- Plugg alltid støpselet i en forskriftsmessig installert jordet stikkontakt.
- Ved fast tilkopling: Fast tilkopling må kun utføres av autorisert fagmann.
- Forviss deg før bruk om at angitt merkespenning og strømtype stemmer overens med merkespenningen og strømmypen på oppstillingsstedet. Nødvendig elektrisk sikring står også på typeskiltet.
- Nettledningen må kun byttes ut av vår serviceavdeling eller autorisert fagmann.

Sette opp maskinen

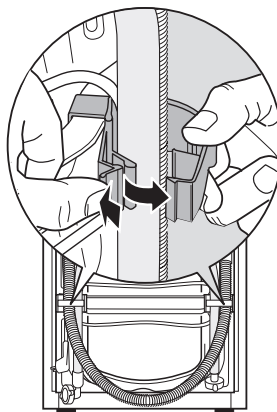
Transportere maskinen

- Ikke legg vaskemaskinen på fronten og ikke på høyre side (sett forfra). Ellers kan elektriske komponenter bli våte.
- Maskinen må aldri transporteres uten transportsikring. Transportsikringen må først fjernes når maskinen er på stedet der den skal settes opp! Transport uten transportsikring kan føre til skade på maskinen.
- Maskinen må aldri løftes i åpen ileggdør og heller ikke i sokkelen.
- Ved transport med tralle: Sett maskinen på trallen med siden inn.

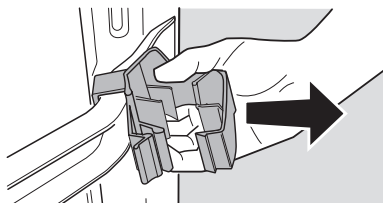
Fjerne transportsikring

OBS! Transportsikringen må absolutt fjernes før maskinen tas i bruk! Ta godt vare på alle deler av transportsikringen til mulig senere transport (flytting).

1. Åpne begge slangeholderne på maskinens bakside og ta ut slanger og nettledning.



2. Trekk begge slangeholderne av maskinen med et kraftig rykk.





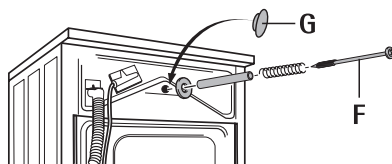
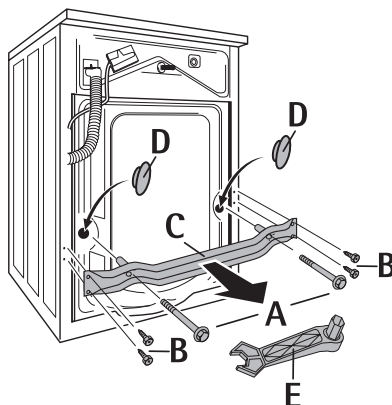
Spesialnøkkel E samt deksel D (2 stk.) og G (1 stk.) følger med maskinen.

3. Skru ut to skruer A med spesialnøkkel E.
4. Skru ut fire skruer B med spesialnøkkel E.
5. Fjern transportskinne C.
6. Skru i de fire skruene B igjen.
7. Steng de to store hullene med deksel D.

OBS! Skyv inn dekslene så hardt at de sitter fast i bakveggen (beskytter maskinen innvendig mot vannsprut).

8. Fjern skru F inkl. hylse, fjær og skive med spesialnøkkel E.
9. Steng hullet med deksel G.

OBS! Trykk inn dekselet så hardt at det blir sittende fast i bakveggen (beskytter maskinen innvendig mot vannsprut).

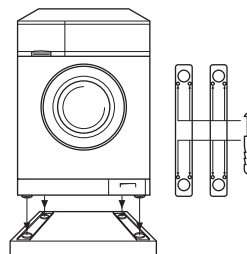


Gjør klar oppstillingsstedet

- Oppstillingsstedet må være rent og tørt, uten bonevoksrester og annet glatt belegg, slik at maskinen ikke glir. Ikke bruk smørende stoffer som glihjelp.
- Vi anbefaler ikke at maskinen settes på tykt teppegulv eller gulvbelegg med mykskumbakside, da dette ikke sikrer at maskinen står støtt.
- Legg en gummatte under hvis maskinen skal stå på små fliser.
- Små ujevnheter i gulvet må ikke utlignes med tre, papp eller liknende, men ved å justere maskinens ben.
- Hvis det av plasshensyn er nødvendig å plassere maskinen rett ved siden av gass- eller kullovn: Sett en varmeisolerende plate (85 x 57 cm) mellom ovnen og maskinen, med aluminiumsfolie på den siden som vender mot ovnen.
- Vaskemaskinen må ikke settes opp i et rom som er utsatt for frost. Frostskeer!
- Tilførsels- og utløpslangen må ikke ha knekk eller være i klem.

Oppstilling på betongsokkel

Ved oppstilling på betongsokkel må det av sikkerhetsgrunner ubetinget monteres festeskiner som vaskemaskinen settes på. Festeskinnene kan fås vår serviceavdeling med ET-nr. 645 425 058.



Oppstilling på gyngende gulv

På gyngende gulv, spesielt tregulv med ettergivende planker, må det skrus fast en minst 15 mm tykk vannfast treplate på minst 2 gulvbjelker. Sett helst maskinen i et hjørne i rommet, da tregulvet er på sitt stiveste der og minst utsatt for svingninger.

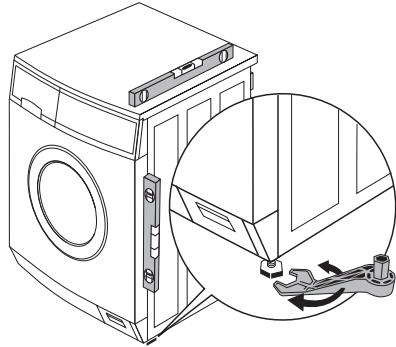
Rett opp ujevnheter i gulvet

Med de stillbare bena kan ujevnheter i gulvet utlignes og høyden korrigeres. Høyden kan tilpasses innenfor et område fra +10 ... -5 mm.

Bruk den vedlagte spesialnøkkelen for å fjerne transportsikringen.

-  **1.** Skyv spesialnøkkelen inn på sekskanten på de stillbare bena til den stanser.
- 2.** Juster de stillbare bena slik at maskinen står vannrett og støtt. Maskinen må ikke vippe ved belastning på hjørnene.
- 3.** Kontroller eventuelt oppstillingen med et vater.

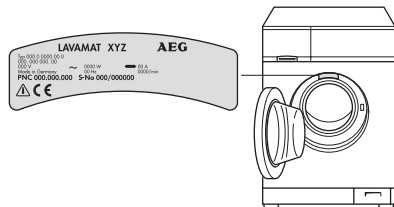
OBS! Små ujevnheter i gulvet må ikke rettes opp med tre, papp eller liknende, men utliknes ved å justere de stillbare bena.



Elektrisk tilkopling

Angivelser av nettspenning, strømtype og nødvendig sikring er angitt på typeskiltet. Typeskiltet er innenfor ileggsdøren.

- CE** Dette apparatet er i samsvar med følgende EF-direktiver:
- "lavspenningsdirektiv" 73/23/EWG med endringer
 - "EMV-direktiv" 89/336/EWG med endringer



Vanntilkopling



Vaskemaskinen har sikkerhetsanordninger som hindrer at drikkevannet forurenses og tilfredsstiller nasjonale forskrifter vedrørende vann. Derfor er det ikke nødvendig med ytterligere vernetiltak i installasjonen.

OBS!

- Maskiner for tilkopling til kaldtvann må ikke tilkoples varmtvann!
- Bruk kun nye slangesett ved tilkopling!

Tillatt vanntrykk

Vanntrykket må være minst 1 bar ($= 10\text{N/cm}^2 = 0,1\text{ MPa}$), høyst 10 bar ($= 100\text{N/cm}^2 = 1\text{ MPa}$).

- Ved mer enn 10 bar: Sett inn trykkreduksjonsventil.
- Ved mindre enn 1 bar: Skru av tilførselsslangen på maskinsiden ved magnetinntaksventilen og ta ut regulator for gjennomstrømningsmengde (fjern silen med nebbtang og ta ut gummiskiven som ligger bak). Sett tilbake silen.

Vanntilførsel

Det følger med en 1,35m lang trykkslange.

Hvis det er nødvendig med en lengre tilførselsslange, må det kun brukes VDE-tillatt komplett slangesett med påmonterte slangetilkoplinger fra vår serviceavdeling.

- For vaskemaskiner uten Aqua-Control fås det slangesett med lengde 2,2m, 3,5m og 5m.
- For vaskemaskiner med Aqua-Control fås det slangesett med lengde 2,0m, 2,9m og 3,9m.

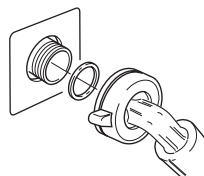
OBS! Slangen må ikke under noen omstendighet forlenges!



Det sitter pakninger i plastmutterne i slangetilkoplingen eller i pakken som følger med. Ikke bruk andre pakninger!

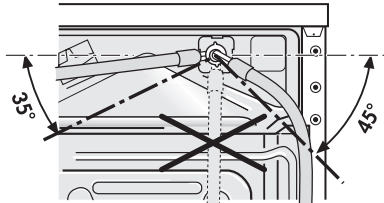


1. Kople slangen til maskinen med den vinklede tilkoplingen.



OBS!

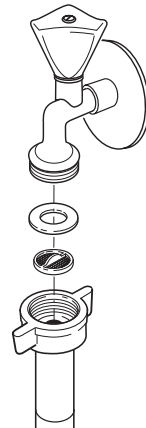
- Tilførselsslangen må ikke peke rett ned, men mot høyre eller venstre som vist på figuren.
- Trekk kun til slangetilkoplingen for hånd.



2. Skru slangen med den rette tilkoplingen på en vannkran med gjenger R 3/4.

OBS! Trekk kun til slangetilkoplingen for hånd.

3. Kontroller om tilkoplingen er tett ved å åpne vannkranen langsomt før maskinen tas i bruk.



Alminnelige bestemmelser (Nemko)

- a) Maskiner med slangeforbindelse tillates normalt oppsatt i rom med godkjent gulvsluk.
- b) Ved vanntrykk større enn 60 N/cm^2 (6 kg/cm^2), skal reduksjonsventil innsettes.
- c) maskiner med slangeforbindelse som ønskes anbragt i rom uten sluk, kan tillates når huseierens tillatelse foreligger. Enkelte vannverk har tilleggsbestemmelser.
- d) For maskiner som ikke har brutt forbindelse i vanntilførselen, skal rørvbryter innsettes.
- e) Eventuelt rørleggerarbeide skal utføres av autorisert rørleggermester og anmeldes til vannverket.

Vannutløp

Utløpsslangen kan koples til en vannlås eller henges i en utslagsvask eller badekar.

Til forlengelse (maks. 3 m langs gulv og deretter inntil 80 cm høyt) må det kun brukes originalslange. Kundeservice fører utløpsslanger i lengdene 2,7 og 4 m.

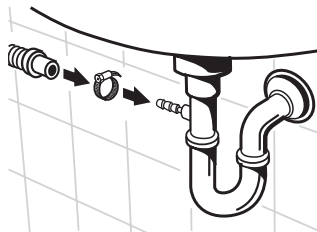
OBS! Utløpsslangen må ubetinget legges uten knekk.

Vannutløp i vannlås

Stussen i slangeenden passer til alle gangbare vannlåstyper.



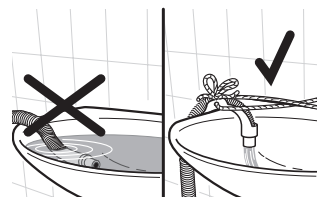
Fest stussen til vannlåsen med slangeklemme.



Vannutløp i vask

OBS!

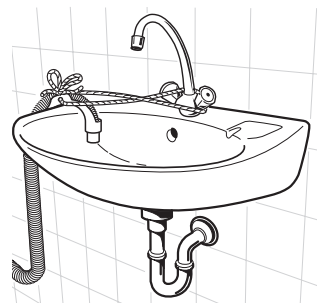
- Små vasker egner seg ikke for vannutløpet. Vannet kan renne over!
- Utløpsslangens ende må ikke ligge i det utpumpede vannet. Ellers kan vannet suges tilbake til maskinen!



- Hvis utløpsslangen henges i vask eller badekar, må den sikres mot å gli ut med den vedlagte rørbøyen. Ellers kan kraften av utløpsvannet presse slangen ut av vasken.



Fest rørbøyen til vannkranen eller veggen med hyssing.



Pumpehøyde over 1 m

Til utpumping av vaske-/skyllevannet har hver vaskemaskin en tømme-pumpe som transporterer væske via utløpsslangen inntil en høyde på 1 m, beregnet fra maskinens ståflate.

For pumpehøyde over 1 m må du ta kontakt med vår serviceavdeling.

GARANTI

Norge

Levering skjer etter kjøpsloven av 1.1.1989, supplert med "NEL's leveringsbetingelser" (kopi av disse fås hos din elektroforhandler). Oppstår det problemer med produktet, bør henvendelse skje til forhandler hvor produktet er kjøpt.

OBS! Ta vare på kvitteringen. Den gjelder som garantibevis.

SERVICE OG RESERVEDELER

Norge

Service og reparasjoner bør utføres av vår sentrale serviceavdeling eller av et servicefirma godkjent av leverandøren. Bruk kun reservedeler som forhandles av disse.

Hovedkontor:

Electrolux Home Products Norway A/S

Spireaveien 14

Postboks 77, Økern

0508 Oslo

Telefon: 22 63 55 00

Telefax: 22 63 55 54

Sentral serviceavdeling/sentralt reservedelslager:

Vollebekkveien 2

0583 OSLO

Telefon: 22 72 58 00 (service)

Telefon: 22 72 58 10 (reservedeler)

Telefax: 22 64 17 74

Forsendelse av deler skjer kun fra sentrallageret. Salg over disk skjer også fra alle avdelingslagre/-servicekontor. Husk alltid å oppgi produktnummer og modellbetegnelse. For ytterligere informasjon, kontakt din forhandler.

Skriv ned numrene fra merkeskiltet med én gang, så har du dem alltid for hånden.

Modellbetegnelse:

Produktnummer:

Serienummer:

Kjøpt hos:

Kjøpsdato:

STIKKORDREGISTER

A

Åpne døren 18, 22, 30
 Avbryte program 21

B

Barnesikring 28, 35
 Bløtlegging 12, 17, 19, 23
 Bløtleggingsmiddel 9, 19
 Bomull 14

E

Endre program 21
 Energisparing 10, 23

F

Finskylling 11, 24
 Finvask 11, 14, 23
 Flekk 8, 12, 17, 21, 23, 32
 Flekkfjerner 9, 19
 Forvask 11, 17, 19, 23
 Forvaskemiddel 9, 19
 Frostfare 6, 33
 Fyllmengde 12, 23

G

Garanti 6, 28, 45
 Gardiner 13, 23

H

Håndvask 11, 23, 24

K

Kokevask 10, 14, 23, 24
 Kort 12, 17, 21, 23
 Kulørtvask 10, 14, 23, 24

L

Lettstelt 10, 14, 23
 Lin 14

M

Mykgjøring 11, 24

N

Nødtømming 33

O

ØKO-sluse 13
 Oppdatering 13
 Overdosert 22

P

Pleiemiddel 9, 15, 16, 19
 Programindikator 20
 Pumping 11, 22

S

Sentrifugering 11, 16, 17, 21, 24
 Serviceavdeling 13, 26, 28, 46
 Silke 11, 14
 Skyllemiddel 8, 9, 19
 Skyllestopp 11, 17, 21, 22
 Stiving 11, 24
 Strykelett 10, 14, 23, 30

T

Tømmepumpe 9, 27
 Typeskilt 9, 41

U

Ull 11, 14, 23, 24
 håndvaskbar 11, 23
 Update 13

V

Vann
 -avkalkingsmiddel 8, 9, 15, 19
 -hardhet 8, 15
 utpumping 11, 22

Vask

 farget 14
 følsom 13, 14
 lite skitten 8, 12
 Vaskemiddel 9, 15, 16, 19
 Vaskemiddelskuff 9, 19

AEG Hausgeräte GmbH
Postfach 1036
D-90327 Nürnberg

<http://www.aeg.hausgeraete.de>

© Copyright by AEG

822 942 826 -01- 0401-03